



水牛城 中文学校 校报



2025年4月-5月号

01

学校纪事

- ❖ 关于HSK和YCT考试
- ❖ 模拟考试
- ❖ 华人社区基金会问卷调查



02

社区传真

- ❖ CYC 选举记事
- ❖ 我遇见了机器人！
- ❖ Carnival of the Animals-BPO
- ❖ 动物狂欢节 BPO 音乐会
- ❖ 朋友家的复活节彩蛋聚会



03

生活拾趣

- ❖ ONEWORLD 国际象棋锦标赛
- ❖ 春天的美味野蔬
- ❖ 春天的乐园
- ❖ 厕所里的尴尬事
- ❖ 我的Minecraft基地
- ❖ 纽约城市漫步
- ❖ 母亲节
- ❖ TAYLOR SWIFT 回购专辑版权
- ❖ 美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究(特邀)

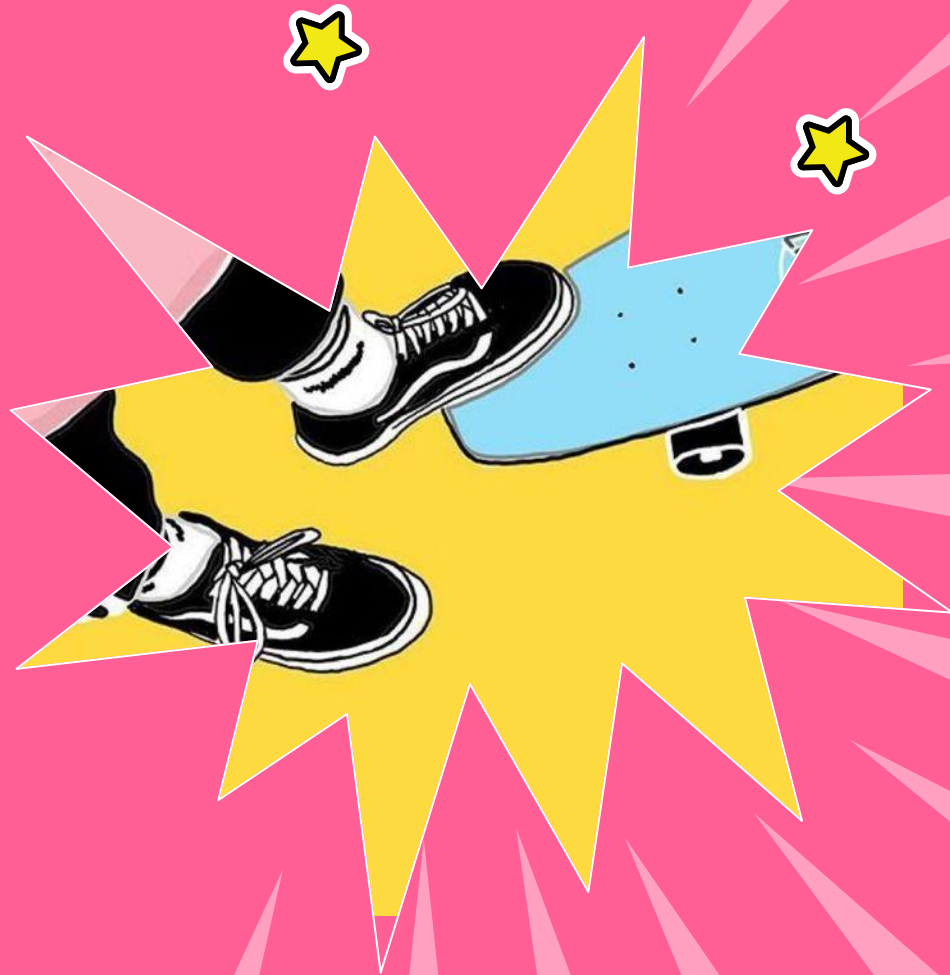
04

特别专题

- ❖ 八年级班作业展示



学校纪事



关于HSK和YCT考试—你知道多少？

文/江宇洵



青少年汉语考试(YCT)是一项国际标准化考试,它包括听力、阅读和写作三个部分,考核学生对汉语的理解能力。该考试旨在评估学生的汉语流利程度以及在日常生活中运用汉语的能力。YCT 还能帮助学生了解他们的汉语写作、阅读和听力水平。该系列考试共分为四个级别,达到一定分数后方可参加下一级别的考试。大多数母语人士在小学和中学参加YCT 考试,但非母语人士则在不同年龄选择参加。通过 YCT 系列考试后,您可以接着参加HSK考试。

HSK是中国的官方汉语考试,在全国范围内得到广泛认可,涵盖从初级到高级的汉语水平测试。它因测试非母语人士的汉语水平而享誉全球,以简体字而非繁体字的形式测试普通话。任何年龄段的人都可以参加HSK考试,然而,大多数参与者是初、高中学生,每年有超过一百万的学生参加。这项考试非常重要,因为在中国,如果想进入不同的学术课程,你需要通过一定程度的HSK考试。此外,在中国,HSK可以帮助人们找到工作,因为参加考试是帮助非母语人士学习汉语的重要过程。此外,参加并通过HSK考试可以帮助学生获得丰厚的中国奖学金。这是一种简单易行的方法,不仅能帮助你进入一所好学校,还能帮助你快速提高未来的汉语水平。

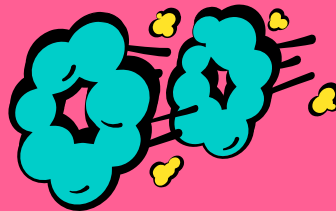
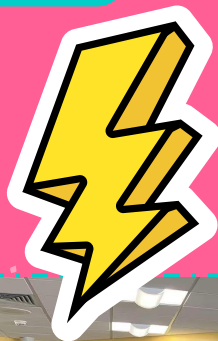
YCT和HSK考试很重要,因为它们能让学生了解自己的能力和还能让他们发现需要改进的地方。参加这些考试有助于学习新的词汇和语法。

准备YCT和HSK有很多不同且巧妙的方法。然而,有些方法相对更有效,因为它们耗时更少,但时间利用效率更高。例如,在家说中文可以帮助学生习惯并快速学习中文单词。也可以进行模拟考的练习,这能让学生了解考试内容和难度。在课堂上集中注意力,做好笔记,并提出问题来巩固知识和理解,也是很有用的。当你学会运用这些方法时,会对通过考试更有信心!



模拟考试

5月10日，为了更好地迎接即将来临的HSK和YCT考试，水牛城中文学校安排了一次模拟考。感谢学校领导、老师和志愿者们的组织和付出！



华人社区基金会问卷调查



水牛城中文学校受西纽约华人社区基金会的委托，邀请中文学校的家长和适龄学生，参与填写关于华人社区需求的问卷调查。

问卷旨在了解华人们在社区的参与度和对社区服务的需求及期望。

图为基金会刘震会长为中文学校的合作表达感谢。





社区传真





CYC 选举记事

文/李昊洋

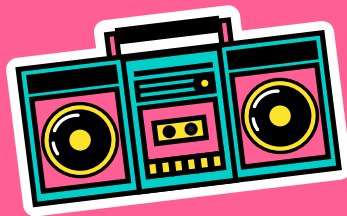


4月6日，水牛城华人联谊会下属的Chinese Youth Club (CYC) 在 Audubon图书馆举行了一次干事选举。

首先，候选人轮流起身发言，阐述自己的观点，从而说服观众投票给他们。然后，由12岁至18岁的联谊会会员投票选出主席、副主席、文化专员和项目总监等职务。

最终的选举结果是：Lelia Hu胡芊雨获选主席，Justin Cai曹晓通和 Grace Li为副主席，Nicola Zhai翟睿杰将成为财务主管，Julia Mu穆居童则是项目总监，Enzo Liu被提名为文化专员。其中，胡芊雨，蔡晓通，穆居童都是中文学校的学生，翟睿杰去年还在中文学校学习。

恭喜这些选上的同学们，希望大家多多支持CYC的活动！





我遇见了机器人！

——参观国家人工智能卓越教育研究院

文/刘予暄

四月十三号下午，我、妹妹和妈妈去纽约州立大学布法罗分校参观国家人工智能(AI)卓越教育研究院。几天之前，我和妹妹报名成为一项科学研究的参与者。我们向科学家们提供了一张自己的照片和一段说话的录像。用这些信息，科学家们制造了我们的AI虚拟角色。我们很期待与这些虚拟角色见面。

我们进去以后，看到那里有四个活动区域。工作人员给我们各发了一本通行证，完成每个区域的任务，就能得到一个奖励贴纸。

在第一站，工作人员带我们做了一个小游戏，寻找各种颜色和形状。我们还能拿到果汁和饼干。我觉得这一站成功地吸引了小朋友的注意力。

在第二站，工作人员向我们介绍了两个机器人：Spark 和 Astro。Spark 是一个遥控机器人。工作人员告诉我们，Spark 来自中国，它是由中国著名的宇树科技公司开发制造的。它长得有点像一只狗，可以跑、跳、向后退、转圈圈，甚至能像螃蟹一样横着走。它也可以用后腿站起来，用前腿拜拜，还可以在地上打滚，露出肚皮撒娇。我们觉得它很像真狗，都玩得不亦乐乎。Astro 是一个由美国亚马逊公司开发的家用机器人。我觉得它长得像一个古老的吸尘器，它的腿是一个大轮子，但是它的头是一个电脑屏幕。你只要对它说：“跟着我走”，它就会自动跟着你走。Astro 可以告诉你天气预报、模仿不同的动物和播放音乐，我们都被它逗得哈哈大笑。

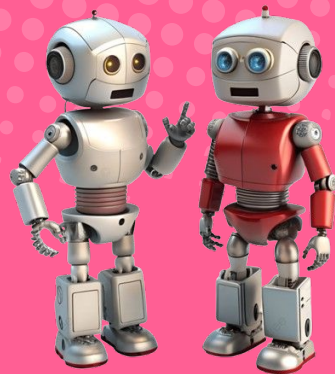


我遇见了机器人！

——参观国家人工智能卓越教育研究院

在下一站，我们终于见到了AI虚拟角色。科学家们一共制造了九个AI虚拟角色，让我选一个最像自己的。我挑了第一个，因为第一个角色有长长的黑头发和棕色的眼睛，跟我很像。其他的虚拟角色有的是短头发，有的有不同颜色的皮肤、眼睛或是头发，还有戴眼镜的，她们都不那么像我。挑完之后，工作人员问了我几个问题。我回答说：“我很喜欢我的虚拟角色。我觉得AI做得挺好的。但是如果让她教我学习，我会感觉很不习惯，很奇怪。”

在最后一站，工作人员让我把虚拟形象带回家留念。工作人员很和善，让我给他们研究院的标志起一个名字。我给他们的标志起的名字是Pencilchat，因为它长得像一根铅笔，但是中间有一个像在讲话的图案。我觉得这个名字很合适。我希望他们最终会采用我的建议，给它起名叫Pencilchat！





Carnival of the Animals-BPO



文/颜语含

2025年4月6日下午2:30, Buffalo Philharmonic Orchestra (BPO) 在Kleinhans音乐厅为孩子们带来了一场生动有趣的音乐会, 演奏的是Saint-Saëns创作的经典组曲《动物狂欢节》(Carnival of the Animals)。

这组乐曲由14个短小美妙的乐章组成, 每一段都用音乐描绘了不同的动物形象。音乐会还特别邀请了Deia Elwadi朗读旁白, 引导大家理解乐章的内容。乐队的指挥是Fernanda Lastra。除了BPO, 现场还有两位年轻的钢琴家——10岁的Vivienne Liu和13岁的Oliver Santora, 他们的表现为整个演出增光添彩。音乐会在Martin Kutnowski创作的诗歌《蟾蜍如何获得斑点》(How the Toad Got His Spots) 中开启, 轻松有趣的诗句为大家呈现出一个神奇的动物世界。

紧随其后的就是《动物狂欢节》, 我跟着乐曲穿越到了一个奇妙的动物王国:

- 第一乐章是《狮王进行曲》, 庄严有力的旋律让人仿佛看到了威风凛凛的狮子缓缓走过。
- 第二乐章是《母鸡与公鸡》, 轻快跳跃的节奏描绘了鸡群热闹喧闹的场景。
- 第三乐章是《轻盈的动物们》, 两位钢琴家借助两架钢琴进行对话, 表现出飞奔的马的轻盈。
- 第四乐章是《乌龟》, 音乐明显放慢了速度, 好像是乌龟在缓慢地移动。
- 第五乐章是《大象》, 沉稳低沉的大提琴演绎出了大象笨重而可爱的模样。
- 第六乐章是《袋鼠》, 两架钢琴的琴键一弹一跳, 仿佛袋鼠在灌木丛中跳跃。
- 最让我印象深刻的是第七乐章《水族馆》, 悠扬的旋律好像水波荡漾, 带我沉浸在梦幻的海底世界中。
- 第八乐章是《长耳朵的人》, 主要的乐器是两把小提琴, 模仿了驴子叫声, 充满了幽默感。
- 第九乐章是《森林深处的布谷鸟》, 降B单簧管的声音把人带入了寂静的森林。
- 第十乐章是《鸟群》, 这里的主要乐器是长笛, 笛声让整个音乐厅都被无数飞鸟环绕。



★ Carnival of the Animals-BPO

- 接着是第十一乐章《钢琴家们》，以夸张的方式模仿练琴时的小朋友，非常有趣。
- 第十二乐章是《化石》，木琴的敲击声充满了跳跃感和幽默感。
- 第十三乐章是《天鹅》，这是整部组曲中最温暖的一段，大提琴悠长而温柔的旋律令人心动。
- 最后，第十四乐章《终曲》，所有的动物都再次登场，热闹的音乐为这场演出画上了完美的句号。

整场演出节奏流畅，气氛轻松愉快，尤其是那两位小钢琴家表演的非常出色。我也希望我可以有一天进行这样的表演。





动物狂欢节 BPO 音乐会



文/梁晨曦

4月6日星期日下午2:30, BPO 与两位年轻钢琴家 Vivienne Liu、Oliver Santora 在 Kleinhains 音乐厅共同演奏了音乐作品《Carnival of the Animals》。Vivienne 是我的朋友, 她只有 10 岁, 但弹得非常好。我当时就在现场聆听, 她的演奏极富表现力和动感。演奏结束之后, 所有人都起立为他们鼓掌。

你可能会问, Vivienne 这么小怎么就能登上这么大的舞台呢? 她从 5 岁开始跟随 Mary Handley 学习弹奏钢琴。自学钢琴以来, 她曾多次在独奏、合作、室内音乐会和音乐节上表演。她曾被选中参加 Buffalo Philharmonic 的大师班和音乐会前独奏音乐会。她还多次参加 BRAVO 室内乐工作坊。

我有幸采访了她, 请她谈一谈在大舞台上演奏的感受:

我: 你是如何练习的?

Vivienne: 我只是每天都大量练习, 并与我的搭档 Oliver 一起练习。

我: 你上台时紧张吗?

Vivienne: 有点, 但更多的是兴奋。

我: 你练习了多少小时?

Vivienne: 我不知道, 我没有计时。不过, 我确实练习了很多。

我: 你觉得你做得怎么样?

Vivienne: 我觉得我做得很好, 但我本可以做得更好。



我认为, 正是她的努力才为她带来了这个机会。她的出色表现, 证明了她值得拥有这个机会。



朋友家的复活节彩蛋聚会

文/梁瑞安



复活节那天，我的朋友邀请我们去他家捡彩蛋玩。当我到他家时，那里已经有15个小孩了，他们正在踢足球，玩得很开心。我和我弟弟Christopher一起来的。那些小孩虽然不认识我们，但他们很友好，于是我们加入了他们，也开始踢足球。我们和一些很厉害的小孩踢，他们把我们打得很惨！后来，我和9岁的迈克尔一起进了屋，放了一些音乐给他听，之后我们一起拉小提琴。虽然我知道我比他拉得好，但我还是陪他一起玩了。大约五分钟后，我12岁的朋友欧文来了，他想要我们再出去踢足球。但就在这时，欧文的父母说复活节彩蛋狩猎就要开始了，要求我们准备好，先留在屋里。

屋里挤满了人。有很多我认识的朋友，像泰迪、郝林，还有其他人。我们等啊等，终于，他们宣布要开始了，我们都超级兴奋！他们先讲解了规则：有15个特别彩蛋，它们藏得比其他的更难找，还有一个大彩蛋，里面装着巨型糖果。我们开始寻找彩蛋，我到处跑来跑去捡彩蛋。我做了一件有点“狠”的事——我正要捡一个彩蛋时，另一个小孩也过来要捡，于是我就把彩蛋踢向自己，然后抢到了！

我找遍了前院和后院，但就是找不到特别彩蛋和那个最大的彩蛋。我本来想放弃了，但又不甘心，回来继续找，居然立刻找到了一个特别彩蛋！我们把彩蛋交回去，他们开始清点我们的收获。我一共捡到了18个彩蛋！之后我们进屋休息，还吃了点心。大人们叫我们出去，拍了一张大合照。之后我们开始交换糖果，回家前还收到了一些点心作为礼物。

真是开心的一天！





生活拾趣

AYLUS 与 BUFFALO CHESS ASSOCIATION 联合举办 ONEWORLD 国际象棋锦标赛



文/朱斯頔



AYLUS 的志愿者和组织者与当地国际象棋协会合作，举办了一场丰富多彩的国际象棋锦标赛。30 多名不同级别的棋手，从 6 岁儿童到家长，在不同的周末参加了比赛，并赢得了各种奖项。志愿者们辛勤地搭建、监督、整理看台并进行清洁工作。



AYLUS 与 BUFFALO CHESS ASSOCIATION 联合举办 ONEWORLD 国际象棋锦标赛



该项目旨在通过国际象棋比赛，促进不同年龄、背景和种族的人们之间的多样性、包容性以及建立和增进友谊。活动氛围非常友好，每个人都通过分享国际象棋经验互相学习。



2025 Summer Chess Camp

Want an educational way to have fun this summer? Try chess camp to learn, improve, and have a blast!

Where: 6043 Transit Road, #101B, East Amherst, NY 14051

When: M-F 6/30-7/18, 8/4-8/29

Time: 9am-1pm (Half-Day)
9am -4pm (Full Day)

Discounted Rates

If you sign up by June 10th!

Half-Day Camp

\$240/wk, \$60/day

\$220/wk, or \$55/day

By June 10th

Full Day Camp

\$420/wk, \$105/day

\$400/wk, or \$100/day

By June 10th



FOR MORE INFORMATION CHECK OUT:
www.buffalochessassociation.com/events



Buffalo Chess Association Monthly Chess Tournaments



FREE PIZZA
FOR PLAYERS!

OPEN AND
SCHOLASTIC
SECTIONS!

CASH
PRIZE IN
OPEN!

LIGHT UP
TROPHIES!



Time:
5:00pm-7:30pm

Price:

- \$20 for one tournament
- \$100 for Season Tickets

Location:
6043 Transit Rd, #101b, East Amherst, NY 14051

2025 Schedule:

May 18th
June 1st
July 13th
August 3rd
...and etc!

如果您的孩子有兴趣通过下棋来结交朋友这里有一些未来类似活动的传单！

春天的美味野蔬

文/程芷仪

又是一年春来到，春风拂过，春雨落下，沉睡了一冬的植物都钻出了地面。当我们在郊游时，可以找到许多美味的野菜。下面为大家介绍几种常见的美味的野菜。

- 野葱长得细细的，中空叶子，一簇一簇的在草地上，很容易被发现。野葱有特别的辛香味，可以做汤，做鱼，炒鸡蛋，做野葱饼等等，味道非常鲜美。



- 野蒜苗的叶片是扁扁的，闻起来有一点辣。它喜欢长在离水近的地方，比如河边，湖边沟渠边等等。野蒜苗长成一片一片的。当你发现一棵，就能在附近找到更多。初春的野蒜苗鲜嫩多汁，用来炒豆腐干，炒鸡蛋，炒肉片等等，非常好吃！



- 蒲公英是布法罗最常见的野菜。当你看到草坪上开满的金黄色的小花，那都是蒲公英在微笑。蒲公英也叫婆婆丁、灯、灯笼草、黄花地丁等等，全身都是宝，可以药用，也可以食用。蒲公英有清热解毒的功效，营养也很丰富，含有各种维生素，矿物质等等。蒲公英的根、叶、花晒干以后可以做药，新鲜的蒲公英则可以做菜。将蒲公英洗干净，用水焯一下，过了凉水，捏干切碎，拌上生抽，香醋，香油就是一道美味的凉拌菜。



春天的美味野蔬

- 马齿菜的叶子是椭圆形的，像马的牙齿，所以叫马齿菜。它也叫五行草、长寿菜、或者蚂蚱菜。马齿菜肥厚多汁，贴着地长，茎是紫红色的。它有丰富的营养成分，尤其是维生素 A、维生素 C、核黄素，还有钙、铁等矿物质。马齿菜吃起来粘粘的，脆脆的，用开水焯一下可以凉拌，也可以做汤。它还可以做中草药，清热解毒，散血消肿，可以治疗痢疾，痈疮等等。



- 车前草，又叫车轱辘草或者车轮草，喜欢长在路边，非常常见。它的叶片平滑，有边缘像锯齿一样。车前草可以做中草药，有清热利尿，凉血解毒的功效，也可以食用。宜炒着吃，或者焯水凉拌吃。



春天的乐园

文/黄黎博谦



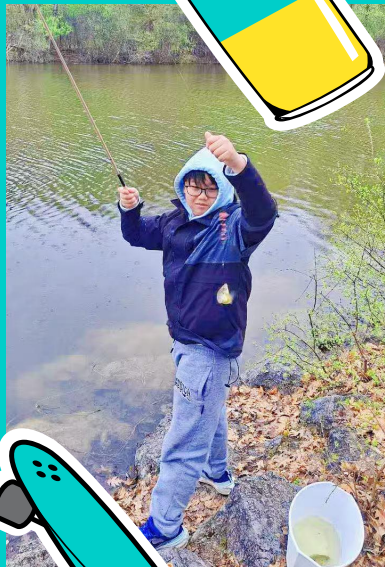
布法罗的春天特别让人期待，因为它姗姗来迟，足足比上海要迟到2个月呢！随着春姑娘不动声色地把盈盈绿意洒向郊外、田野，我也开始蠢蠢欲动，要继续做“钓鱼小达人”啦！5月初，我研究了地图，发现了新大陆，现在也是我的乐园啦——UB旁边的小公园里的林间溪边！

上周我终于来到了梦想中的乐园，这里简直太美了，是一幅轻盈灵动的春天里的油画哦！净透澄澈的小溪旁是一排有着柔柔长长枝条的不知名的绿树，翠绿色迎风舞动，有些像细细的柳条……远远望过去，是“柳色新，醉春烟”的浪漫！另一侧是一条生机盎然的林间小路，路上不停有翠绿的小可爱冒出头来，每次来都感觉大自然又给他们增添了一笔绿色，越来越茂密了。妈妈说这就叫“踏青”呀！走在这样生机盎然的小路上，脚步和心情都是欢呼雀跃的！

更让我兴奋的是，这里可以用“小物钩”钓起来小鱼！一个月前我就准备了专门钓小鱼的一套精致的“小物钩”，特意从上海空运过来的，有鱼竿，鱼线，浮漂，鱼饵，还有准备鱼饵的小碗和勺子。我在上海的时候就开始自己摸索着钓鱼了，从未空手而归，这次我也是信心满满，因为我有这个天赋呢！我的手感特别好，我就是知道这种可以提竿的感觉！在布法罗我一样是“钓鱼小能手”，河里的小鱼果然都听我的召唤！每次我看到浮标的水面漾出小圈，我就知道鱼来了，紧接着浮标一动一动，这时千万不能提竿，否则前功尽弃啦！再跟着浮标深深地沉入水中……就是现在，当机立断，果断地提竿！跳跃的小鱼出水啦！当然，每次我钓到小鱼，我都小心翼翼地取钩（我用的是专业的如丝的细钩），然后放它们回到水里，这次我一共钓起来4条小鱼了，其中还有两条我从未钓到过的大鱼呢！

不仅有小鱼作伴，我钓鱼的时候还碰到三只小鹿，它们就在对面河岸的小树林里。当它们的眼睛和我对视，我才知道课本里学到的“小鹿眼”是何模样。真正的大自然里的小鹿的眼神是那么灵动和温柔呀，仿佛在迫不及待和你跳跃着说话！

妈妈说我那天晚上做梦都笑得咯咯出声了！春光明媚，微风拂面，小朋友们，让我们一起到这个春天的乐园里吧，我都迫不及待要分享我的快乐啦！





厕所里的尴尬事

文/甘恩铭

4月的一天，我和我的好朋友胡江哲在足球场上踢球。我们的伙伴王焕之让我们一起跑400米，于是我们一起围着操场跑了起来。我和胡江哲跑得满头大汗，突然，他说他要去厕所。听他一说，我也觉得自己的肚子咕咕叫起来。

“我们的肚子要拉屎！”我感受到了。

我们两个加快速度，向操场旁边的厕所冲了这去。

进入到厕所后，蹲了下来。

“噗、噗……好舒服啊。”

我刚感叹完，便想到一件事，那就是——完了，我没有带卫生纸。

中国的公共厕所里，一般没有放卫生纸。

这下尴尬了！

我只好提起裤子，让裤子离我的屁屁有一点距离，像企鹅一样走出来。

接着我看到胡江哲也和我一样的姿势，走了出来。

我们哈哈大笑起来，竟然没有觉得特别尴尬了。

找到妈妈拿到卫生纸后，我们又返回厕所里，进行了大清理，这下终于弄干净了。

我和我的伙伴们又愉快地在操场上玩耍了。

* 小提示：如果去中国旅游，一定要记得随身携带卫生纸或者手帕纸哟，这样，才不会发生这样的尴尬事！



【图片由AI生成】





我的基地

文/吴雨桐



Minecraft是2011年由瑞典游戏设计师Markus Alexej Persson(Notch)设计的一款很好玩的游戏。Notch本来是在工作无聊的时候才设计了Minecraft。Minecraft很适合搭建房子，我喜欢用乐高积木搭房子，所以我就也在Minecraft建立了一个基地。

我的Minecraft基地分两层。在第一层，有厨房、读书角、厕所、小的电影院和一个室外餐厅。厨房里做的是最好吃的食物，播放的也是最好看的电影。在第二层，有四个很大的卧室，一个装满鱼的大鱼缸，一个很长的阳台，以及一个装满盔甲和宝剑的军械库。在屋顶的四个方向都装着红外线感应子弹枪。有一次，在我睡觉的时候，有一堆僵尸闯入了我的基地，很幸运的是，我的子弹枪把他们全部都射死了。在基地的外面，还围有一面很高很长的墙。

MINECRAFT

我的基地

我还有一只叫Ray的金毛犬，住在基地二层的狗窝里面，有一次它还帮我打败了一个骷髅兵。我的基地除了子弹枪，还有许多很酷的防御功能。而且我还从主卧室挖出来一条特别长的逃生隧道以便不时之需。此外，我还有很多的不死图腾，能让我死了之后复活过来。我的基地是很独特的，而且能把我保护得很好。我很喜欢我的基地，也欢迎大家随时来参观。





纽约城市漫步

文/王晴安



春假第一天的一大早，我就和爸爸妈妈一起赶飞机去纽约市，打算在那儿暴走三天。

第一天，我们刚下飞机，就去了大都会博物馆。我看到了很多古埃及的东西，还看了木乃伊。中午我们一边在门口的台阶上吃午饭，一边喂鸽子。离开博物馆后，我们去了旁边的中央公园，那里风景很美，大树上开了很多花，让我想起了中国。我有很长时间没有坐过地铁了，所以听到妈妈说我们要坐地铁的时候，我很兴奋。晚上，我们去了有名的时代广场。说实话走了一整天，我对纽约还没有大都市的感觉，但是一到时代广场，这种感觉就来了。时代广场非常繁华，每次过马路都要等好几分钟，一转头就有汽车喇叭在滴你。纽约的夜晚比白天好看，因为有很多灯。

第二天，我们去了自然历史博物馆。有个蝴蝶园的展出很好玩，唯一的缺点就是不能触碰蝴蝶。我最喜欢的项目是“通往太空的护照”，从中我学会了很多关于宇宙的知识。爸爸和我都很喜欢恐龙，那里的恐龙展区比我想得要小，但里面有个非常庞大的恐龙骨架，头都跑到了门外面。我们还去了海洋生物展，在那里看到了一个有房间那么大的蓝鲸。

第三天，我终于可以去看自由女神。我们坐了渡船，到了岛上后买票去自由女神的内部，可里面没有我想得有趣，只有无尽的楼梯，不过高处的风景很漂亮。我那天最喜欢的事是走布鲁克林大桥，我坐在桥栏杆上拍了好多照，还和妈妈买了NYC的棒球帽，我的是红色，妈妈的是紫色。

纽约市非常热闹，但是我还是更喜欢安静的水牛城，因为水牛城没有那么吵闹。





母亲节

文/穆居童



母亲节到了，向妈妈表达感激之情至关重要，感谢她们为我们辛勤的付出。你可以通过送上一份真挚的礼物、一份美好的惊喜，甚至一些关爱的小举动来表达。

给妈妈送什么礼物取决于她的喜好。送的礼物要符合妈妈的爱好，比如她最喜欢的衣服品牌、她喜欢的包包，或者她最喜欢的食物。重要的是，不要送一份普通的礼物，而要送一份她一定会喜欢的礼物。你也可以为妈妈制作一张写满爱意和祝福的甜蜜卡片。

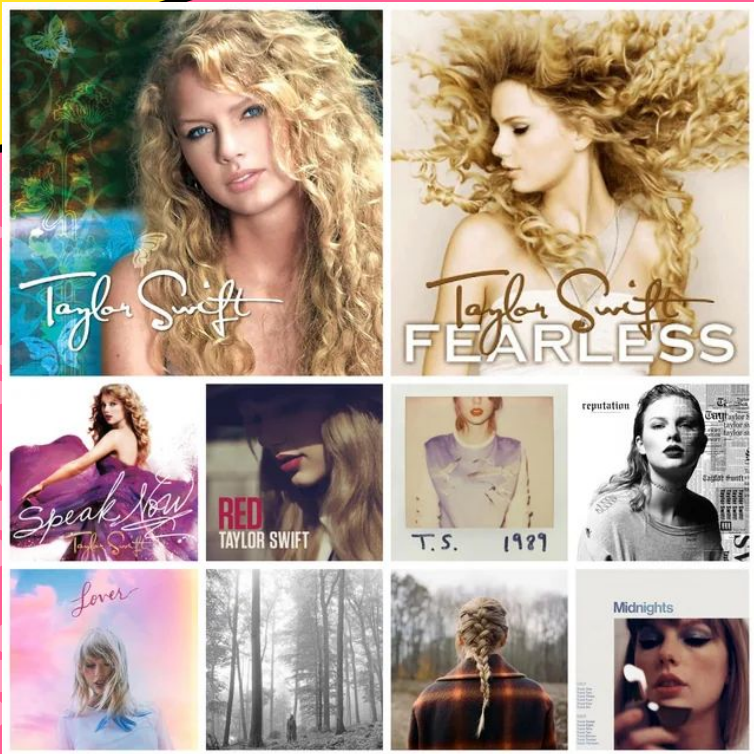
今年，我参加了水牛城的母亲节文艺晚会，主要做了两件事：一是在节目中跳舞，二是担任主持人，同时还欣赏到了很多献给母亲的精彩表演。这是一次非常棒的经历，明年我会再次参加，希望有更多的人参与进来！我妈妈也参加了一些舞蹈表演，看到大家都很享受演出，真的非常开心。

和妈妈一起享受母亲节吧，花时间陪伴她，因为你关心她。不要只是送了礼物就走。如果不能在母亲节那天和妈妈共度时光，那就尽快去看她。高质量的相处时间对母子关系至关重要。一定要告诉妈妈你爱她，祝母亲节快乐！

Happy Mother's day!

TAYLOR SWIFT 回购其前六张专辑的版权

文/朱斯頔



Taylor Swift (霉霉)最近正式重新获得了她前六张专辑母带的所有权，这是对这场始于2019年的纠纷的重大胜利。霉霉最初于2005年签约大机器唱片公司 (Big Machine Records)，但她并不拥有其早期作品的版权，也被剥夺了她自己购买这些母带的公平机会。作为反击，她发起了一场广为人知的以“泰勒版” (Taylor's Version) 的名义重新录制她的旧专辑。这些重新录制的作品，从《无畏》(泰勒版)开始，到《红色》(Red)和《1989》，都获得了歌迷，商业和评论界的一致好评，不仅降低了原版母带的价值，而且增强了她在艺术和经济上的独立性。

TAYLOR SWIFT 回购其前六张专辑的版权

2025年5月30日！霉霉与收购其母带的投资公司Shamrock Capital达成协议，回购这六张专辑的全部所有权。据报道，交易金额约为3.6亿美元。这不仅标志着她职业生涯的转折点，也标志着整个音乐行业的转折点。这次事件也充分凸显了艺术家的权利以及拥有作品所有权的价值。

现在的霉霉拥有自己所有的音乐、视频和相关资产，真为她骄傲！





大家好，我是王以琳，2006年出生于美国纽约州布法罗市，祖籍浙江东阳。

我目前就读于普林斯顿大学，主修应用数学与金融工程，辅修东亚研究。我从小学习中文，曾在水牛城中文学校坚持学习了十年，并顺利通过了HSK6级和AP中文考试。此后在中文学校担任志愿者助理老师，参与中文教学。随着年龄的增长，我逐渐对中国历史、地理、文化以及影视作品等产生了浓厚兴趣。

幸运地考入普林斯顿之后，我选修了中文课，并被直接安排了大学四年级的中文课程。在学习中，因为我在美国出生长大的中国人第二代背景，和我在美国长期学习中文的经历，让我对美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究产生了浓厚的兴趣。在学期结束的时候，我以此课题写了一篇小论文作为中文课的期末论文，希望这篇小文章能够引起一些关注，并且让更多有识之士能够重视美国大学的中文教育，以促进中美两国人民的彼此了解和友好交往。

今年夏天，我将参加设在北京师范大学的“普林斯顿在北京”的为期八周的暑假留学项目，期待能深度体验古都北京的传统和现代，进一步学习祖居国的语言和文化，以为将来推进美国大学的中文教育尽一己之力。

ABOUT ME

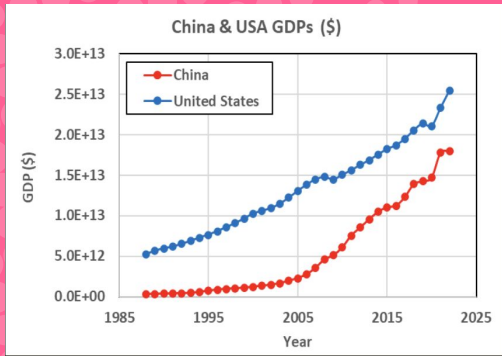
美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究

文/王以琳

近年来，随着全球化的发展，第二语言学习在教育中的重要性日益增加，特别是在中美两国的教育体系中。中国和美国作为世界上最重要的两个国家，有着庞大的贸易往来，频繁的人员交往，和巨大的共同利益，增进彼此的了解极为重要，因此加强美国的中文教育和中国的英语教育具有重大的意义。在实践中有多种因素，如中美关系，政策支持，师资力量，语言难度，资源分配等，对美国大学的中文教育发展产生许多影响^[1]。本文试图通过对一些经济发展，政府资金，中文课程，学生数量，标准化考试等方面的数据进行分析，来比较美国大学中文教育和中国大学英语教育的差异，讨论美国中文教育面临的困难，并提出改进美国大学中文教育的建议。

1. 中美经济发展与贸易往来的概况

从经济角度来分析，中美两国有庞大的国际影响力。如图一所示，中国和美国GDP总额在不断地增长。据国际货币基金组织（IMF）的2024数据，中国和美国作为与全球GDP总额最高的两个国家，分别占全球GDP总额的百分之十九和十五^[2]。



图一：中国和美国的国内生产总值（GDP）

美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究

随着中美的经济发展，两国的贸易往来也在不断地增加。如图二所示，从1986年到2023年，中美贸易总额从将近79亿美元上升到了5750亿美元左右，几乎增加了七十二倍^[3]。总体而言，此图展示了中美贸易往来的积极趋势。中国已成为美国最大的进口来源国和第三大出口目的地；美国也成为中国第四大进口来源国和第一大出口目的地^[4]。中美GDP和贸易总额数据也反映出两国交流的日益密切，故此对双方语言能力的需求也迅速增长。

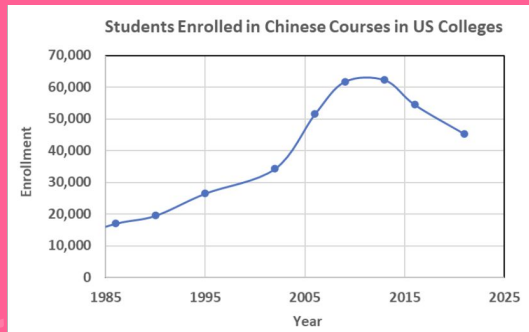


图二：中美之间的贸易总额

2. 美国大学中文教育和中国大学英语教育的现状

从注册学生的数据来看，在美国大学学习中文的学生数量远远低于在中国大学学习英语的学生数量。现代语言协会（MLA）2021年美国外语教育报告指出^[5]，近几年，在美国大学注册中文课的学生数量不断下降（图三）。在2021年，美国大学选修中文课的人数不足五万。相比之下，自从1982年，英语在中国变成最热门的外语语种。如今，已有几千万中国大学生在学习英语。

美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究



图三：美国大学选修中文课程的人数

从语言政策的角度来看，美国大学的中文教育与中国大学的英语教育存在显著的差异。美国大学的中文课程通常以选修课的形式开设，学生可以根据个人兴趣选择是否学习中文。与此相反，英语水平是中国大学生毕业的重要考核标准，因此英语在中国大学中属于必修课程^[6]。为了确保学生达到国家大学英语教学大纲（NCETS）规定的要求，中华人民共和国教育部于1987年设立了全国大学英语四级和六级考试（CET-4 和 CET-6）。这一考试体系为中国大学生的英语水平设立了统一的评估标准，每年约有1800万名大学生参加该规范化考试，成为推动中国大学英语教育质量提升的重要手段。相比之下，美国的中文教育体系在标准化评估方面较为薄弱，缺乏类似的全国性考试或统一的能力测评工具。这种差异导致了美国大学生中文语言能力的总体水平较低。

总而言之，从注册学生，语言政策，标准化考试等方面来分析，美国大学中文教育的现状同对中文语言能力的需求之间存在明显的差距。

美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究

3. 美国大学中文教育发展的影响因素分析

美国大学中文教育受国家政策支持、中美关系变化、以及高校资源分配等因素的影响。

3.1 中美关系与政策支持

在前总统奥巴马执政期间，中美关系相对稳定，美国政府加大了中文教育的推广力度。2009年，美国国务院推动了“十万强计划” (100,000 Strong Initiative)，此项目的目的是大幅增加在中国留学的美国大学生数目，并给来自服务欠缺社区的学生提供中国留学机会和资助^[7]。受此影响，学习中文的美国大学生数量逐渐上升，在2010年到2012年美国中文教育进入高峰时期，每年有超过六万名美国大学生注册学习中文^[5]。正因为奥巴马总统大力地推动促进中美文化交流的项目，并且投入不少的政府资金来支持此项目，“十万强计划”的目标最终在2014年实现了。

相比之下，在特朗普总统任期，美国政府不断地推出对中国的打压政策，如中国行动计划 (China Initiative) 和大幅增加的关税，这导致中美关系的恶化。在2018年，美国国会通过了2019 财政年度美国国防授权法案 (National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019)，限制国防部给有孔子学院的大学提供资金^[8]。由于政府施加的压力并且担心失去联邦资金，许多大学被迫选择关闭孔子学院。正因如此，美国孔子学院的总数从2019年的一百多所不断地下降到如今的不足五所。此外，特朗普总统废止了许多与中国合作的交换项目，如富布莱特项目 (Fulbright Scholar Program)。受此影响，美国大学中学习中文的学生数量持续下滑；去中国留学的美国大学生总数从2016年的将近一万两千人下降到2019年的两千五百人^[9]。

由此可见，中美关系恶化对美国大学的中文教育产生了巨大的负面影响。通过将奥巴马总统任期和特朗普总统任期进行对比，可以看出，国家政策和美国大学的中文教育之间存在着直接相关性。

美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究

3.2 中文学习的难度

中文和英语属于不同的语系，两者的许多语言特点有所不同。如图表一所示，中文和英语尤其在文字体系，发音，和文化关联性方面存在显著的差异，因此学习中文对于以英语为母语者存在着不小的挑战。其次，中文在国际上被定义为“第四类语言”，即母语为英语的人要达到他们的学习目标需要花费时间最长的一类语言 [10]。

图表一：中文和英语的特点对比

特点	中文	英语
语系	汉藏语系 (Sino-Tibetan)	印欧语系中的日耳曼语族 (Germanic, Indo-European)
文字体系	表意文字（汉字）	拼音文字（字母）
语法	无显性时态变化， 语境决定意义	复杂的时态、语态变化
发音	声调语言	重音语言
文化关联性	强烈依赖文化背景	相对独立

3.3 资源分配不足

美国大学的语言教育资源更多集中于欧洲语言，如西班牙语和法语。如图表二所示，选修西班牙语的大学生人数是选修中文课程人数的十二倍多。报名人数的差异也反映出这背后相匹配的师资力量和资源分配的不均衡。除了中文师资不足以外，美国大学中文教育也缺乏合适的教材和教学方法支持。许多中文老师认为，教科书中存在着许多常见的问题，如内容过时，生活场景不熟悉，文化背景不了解等，因此很难找到适合非中文母语者的教材 [11]。此外，针对非母语者的中文教材往往对学习者的情感态度和文化意识缺乏必要的关注 [12]。

美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究

图表二：2021年美国大学选修第二语言的人数

Language Course	US College Student Enrollment in 2021
Spanish	584,453
French	135,088
American Sign Language	107,899
Japanese	65,661
German	53,543
Chinese / Mandarin	46,492

综上所述，从经济发展，政策支持，中美关系变化，语言教育资源分配，等角度进行分析，美国大学的中文教育显然需要加强，以满足和中国不断发展的经贸往来，文化交流的需要。基于本文所分析的概况与因素，对如何改进并且推动美国大学的中文教育提出下列建议。

增加资金投入

美国应通过联邦政府与大学的合作，加大对中文教育的长期资金投入，以用于中文教材和教学方法的研究，师资力量培训，推动留学中国项目等方面。

美国大学中文教育和中国大学英语教育的比较研究

强化政府支持

美国政府应恢复并扩大“十万强计划”和留学中国的富布莱特项目，为美国大学生提供更多的文化沉浸机会。这些项目不仅可以提升学生的实际语言运用能力，还能帮助他们更深刻地理解中国社会、历史和文化，从而激发学习兴趣并增强跨文化交流能力。总之，美国政府可以通过加强对中文教育的政策支持，进一步地激励学生学习中文，促进中美文化交流，增进彼此的了解。

标准化课程设置

建立全国统一的中文能力评估体系，例如类似于中国大学英语四、六级考试（**CET-4**和**CET-6**）的中文考试，为不同阶段的中文学习者提供清晰的学习目标。与此同时，美国教育部应制定涵盖初级、中级、高级的标准化课程大纲，确保各大学的中文课程设置在广度和深度上更加一致，以便学生能系统、扎实地掌握中文。

改进中文教材和方法

美国的教育机构应组织力量更新中文教材内容以适应现代的潮流，并加强中国文化背景介绍的部分。例如，中文教材中可以包括流行语和流行文化，语言和人工智能的关系，社会热门话题等内容来激发美国学生对中国语言与文化的兴趣。此外，随着科技的迅速发展，建议推广人工智能学习工具，如在线游戏化学习和多媒体教学内容，使中文学习过程更加轻松省力和生动有趣。

通过上述多方面的综合措施，假以时日，相信美国不仅能培养出更多精通中文的高水平人才，还能为中美在经济、文化和科技领域的合作搭建更坚实的语言桥梁，推动两国关系向更加健康和稳定的方向发展。

参考文献

- [1] 伍晨辰 & 梁宇. (2023). 美国中文教育发展动态及特征研究. *华文教学与研究*(01), 69-78. doi:10.16131/j.cnki.cn44-1669/g4.2023.01.004.
- [2] (2024, October). International Monetary Fund. <https://www.imf.org/external/datamapper/PPPSH@WEO/CHN/USA>
- [3] (2024, October). Census.Gov. <https://www.census.gov/foreign-trade/balance/c5700.html>
- [4] *China (CHN) Exports, Imports, and Trade Partners*. (2024, October). The Observatory of Economic Complexity. <https://oec.world/en/profile/country/chn#latest-data>
- [5] Lusin, N., Peterson, T., Sulewski, C., & Zafer, R. (2021). *Enrollments in Languages Other Than English in US Institutions of Higher Education, Fall 2021*. Modern Language Association.
- [6] Fan, H. (2023). Winter is coming? University teachers' and students' views on the value of learning English in China. *Review of Education*, 11, e3410. <https://doi.org/10.1002/rev3.3410>
- [7] 100,000 Strong Initiative. (2012, May 4). US Department of State. <https://www.census.gov/foreign-trade/balance/c5700.html>
- [8] Gianopoulos, K. (2023, October 30). *With Nearly All US Confucius Institutes Closed, Some Schools Sought Alternative Language Support*. US Government Accountability Office. <https://www.gao.gov/products/gao-24-105981>
- [9] Institute of International Education. (2024). "Host Regions and Destinations of U.S. Study Abroad Students, 1999/00 - 2022/23." *Open Doors Report on International Education Exchange*. Retrieved from <http://www.opendoorsdata.org>
- [10] Chiang, M. (2002). An investigation of students' perspectives on Chinese language learning. *Journal of Chinese Language Teachers Association*, 37(1), 43-64.
- [11] Li Quan. On the practicability of teaching materials in Chinese as a foreign language [J]. *Language Teaching and Linguistic Studies*, 2007, (03): 28-35.
- [12] Chen Yumin. Analysis of discourse attitude in Chinese as a Foreign Language [J]. *Language Teaching and Linguistic Studies*, 2010, (06): 1-7.

特别专题

八年级班作业分享



第一課
第三周



八年级 姓名: Ariane
星期三 月 日

shēng cí xiě xié kàn

生词写写看: (Write each phrase one time.)

xiǎo chī jiē 小吃街	pián yi 便宜	dīng 钉
niú zǎi kù 牛仔裤	yùn qì 运气	zhí 值
jiàn dào 捡到	fēng gé 风格	yuán xíng 圆形

cí yǔ zào jù

词语造句: (Use the words and phrases to make a sentence.)

周末、逛、商场 下个周末我要和同学一起去逛商场。

- 裙子、紫色、特大号
□ 你这条紫色裙子有特大号吗?
- 流行、制、商品
□ 这个商品是美国制的,所以很流行。
- 钉、圆形、钉子
□ 快去拿你的钉子。我想要把这个圆形钉在墙上。
- 打折、便宜、值得
□ 这个东西打折后可以很便宜,所以我觉得值得买。
- 运气、喜欢
□ 我喜欢今天因为我的运气很好。

15

15页

第四課
第三周



八年级 姓名: Evan
星期一 月 日

shēng cí xiě xié kàn

生词写写看: (Write each phrase one time.)

tián xīn 甜心	shōu jí 收集	dé zhōu 德州
qí yì guǒ 奇异果	fen biān 分辨	zhǐ jiào 指教
qí yì guǒ 奇异果	qì 气	yáng qì 阳气
qí yì guǒ 奇异果	qì 气	yáng qì 阳气

lì yòng shàng liú cí yǔ sǎn tàn kàn

利用 上列词语填填看: (Fill in the blanks with the above phrases.)

- 王明是新来的员工,请大家在工作上多指教。
- 在美国, 21 岁以下的人禁止买酒。
- 你们俩写的字太像了,我实在分不清是谁写的。
- 德州是美国的大州。
- 奇异果含有大量的维生素C,很有营养。
- 妹妹喜欢收集各国的明信片,目前已有几十张了。
- 如果空气中没有气,我们都无法活命。
- 美国人常把“亲爱的”叫做“甜心”。
- 王小弟真聪明,很快就能分辨出乘法与除法的不同。

85

版权所有 翻印必究

第六課
第一周



八年级 姓名: Annie
星期三 月 日

shēng cí xiě xié kàn

生词写写看: (Write each phrase one time.)

xí sú 习俗	bá hé 拔河	mò niàn 默念
cā liàng 擦亮	gāo bǐng 糕饼	ān jìng 安静
yán zhe 沿着	rào guò 绕过	rào 绕

cí yǔ sǎn tàn kàn

词语填填看: (Fill in the blanks with the correct words or phrases.)

- 清明节是中国的传统(传统、传统)节日。
- 这首描写清明节的诗,写得非常传神(传神、传统)。
- 在图书馆里要随时保持安静(干净、安静),不要吵闹。
- 这是干净(干净、安静)的衣服,昨天才洗过的。
- 今天的拔河(把、拉)河比赛,我们班得到第一名。
- 今天是小美的生日,我们大家一起吃蛋糕(高、糕)。
- 我喜欢读诗,因为从美妙的诗句里,我经常得到启示(起、启)发。
- 天渐渐地暗(岸、暗、按)了,我们该回家了。

123

版权所有 翻印必究



第四课 第四周



八年级 姓名: Erika

星期五 月 日



tán xié xiě jiǎn tǐ xiě jiǎn tǐ

简体繁体速连看: (Match each simplified character with its traditional form.)

欧	维	脱	篮	随	岛	异	麦
隨	歐	維	島	籃	脫	麥	異



tián rù shì dāng de cí yǔ

填入适当的词语: (Fill in the blanks with the correct words.)

提问、甜、大同小异、随便、秀气、脱、克服、一致

- 这包巧克力太甜了, 不要吃太多。
- 我每次演讲的时候, 最怕有人提问了。
- 你应该想办法克服这个问题才对。
- 李小姐是个秀气又大方的女孩, 大家都喜欢他。
- 这两位老师教的数学都大同小异, 没什么差别。
- 你不要随便买一些标示不清楚的食物。
- 如果你觉得热, 就把外套脱下来吧!
- 经过投票以后, 大家都得到一致的结果!
- 简体字与繁体字其实只是大同小异, 差别不大。

第五课 第三周



八年级 姓名: Sophia

星期四 月 日



shēng cí xiě yī cì

生词写写看: (Write each phrase one time.)

ān xiāng	àn xiāng	měi mào	nài mǒ
暗香	暗香	美妙	耐磨
dān dú	qǐ jīng	dú lì	
单独	起劲	独立	
qǐ fā	shèng dà	àn	gēn
启发	盛大	暗	根



qǐng gēn jù xià miàn de huà

请根据下面的会话, 帮小梅把班上选班花的事写在日记里。(Imagining you were Xiao Mei, please help her write a diary according to the following conversation. The conversation leaves out the ending. In the diary, include what would happen in the end.)

小雪: 每一个班都要有一个代表班上的班花, 你们班的班花是什么?
小梅: 今天我们班讨论得特起劲, 最后选出梅花和百合花。
小雪: 班花只能选一种。
小梅: 所以我们只好投票决定。结果支持梅花的有 11 人, 支持百合花的有 8 人, 3 人没有意见。

小梅的日记

选班花

2010 年二月四日 星期四

今天我们班上讨论选班花的事, 大家都在讨论这件事
情, 大家都有不同的意见, 可是我们只可以
选一种花去解决这个问题, 我们只好投票
票, 最后我们选了梅花。

第四课 第一周



八年级 姓名: Victoria

星期四 月 日



shēng cí xiě yī cì

生词写写看: (Write each phrase one time.)

yī piān	yí piān	dà zhì	suí shǒu
一篇	一篇	大致	随手
mài kè fēng	ōu bā mǎ	qīng sōng	
麦克风	欧巴马	轻松	
tuō kǒu xiù	qīng sōng	qīng sōng	
脱口秀	脱口秀	轻松	



qǐng yòng yuǎn de zì zǐ zài yuǎn de wèi zhì

请用 () 内的字造句来完成对话: (Complete the conversation using the given words.)

- 你知道欧巴马是谁吗?
我只知道他不是第一位总统。(第一位)
- 全世界有多少人口?
应该大概八十亿多人。(大致)
- 我的作业怎么不见了?
我随手扔掉了, 我以为丢垃圾。(随手)
- 你怎么现在才到?
我碰到我的老朋友。(碰到)
- 暴风雪不能出门, 真是太不方便了!
我们得想办法克服许多不方便。(克服)

第四课
第三周

八年级姓名: Angelina
星期五之一 月 日

生词写写看: (Write each phrase one time.)

tián xīn 甜心	shōu jí 收集	dé zhōu 德州
-------------	------------	------------

qí yì guǒ 奇异果	fen biān 分辨
---------------	-------------

zhǐ jiào 指教	qì 气	jiǔ 酒
-------------	------	-------

根据课文回答问题: (Answer the questions with complete sentences according to the text in the textbook.)

- 什么是外来词?
向其他语言借来的词
- 为什么学习中文里的外来词会比较轻松?
中文的词大多数是从英文借来的。
- 中文的外来词可分为哪四种形式?
音译, 音译, 说明, 和造新字。
- 你还知道哪些外来词? 请写出来。
可乐, 迷你, 三明治

89

第五课
第四周

八年级姓名: Lucy
星期五之二 月 日

看图写作: (Story Narration)

On grandma's birthday, the family want to give grandma presents with special meanings. Imaging you are one member of the family. In Chinese, write a diary for grandma's birthday according to the pictures.



我们一家去给姥姥庆祝生日。妈妈和爸爸给姥姥寿桃因为寿桃是姥姥最喜欢的食物。哥哥给姥姥一盆含羞植物因为姥姥有一次去日本的时候她看到了一株盆景, 她很喜欢, 非常想要一株, 所以哥哥就给她买了一株。然后姥姥教我和弟弟怎么用筷子吃面条。我们太喜欢了。我们认为这非常酷!!!! 我们五元得很开心!!!!

第三课
第四周

八年级 姓名: Julia
星期四 月 日

文法练习-选读: (Mark a "O" to the sentence which is correct. Mark a "X" to the sentence which is incorrect.)

- (O) 刚刚还是大晴天, 怎么忽然下雨了。
- (O) 刚刚还是大晴天, 怎么突然下雨了。
- (O) 王先生昨晚突然去世了, 这件事来得太突然, 大家都不敢相信。
- (X) 王先生昨晚突然去世了, 这件事来得太忽然, 大家都不敢相信。
- (O) 这件事情发生得有点儿突然。
- (X) 这件事情发生得有点儿忽然。
- (O) 他怎么忽然生气了。

成语常用语练习: (Fill in the blanks with the appropriate idioms.)

- 【2】张老师不但____, 说话也很风趣。
(①和风细雨 ②学识丰富 ③无灾无难)
- 【3】奶奶来寿祖保佑大家____。
(①大吃一惊 ②和风细雨 ③平安健康)
- 【1】小中和小美____地把后院打扫干净。
(①同心协力 ②和风细雨 ③无灾无难)
- 【3】听到小贝贝开口说话, 大家都____。
(①平安健康 ②学识丰富 ③大吃一惊)



第二课
第三周



八年级 姓名: Kate

星期三

月 日



shēng cí xiě xiān kàn

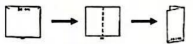
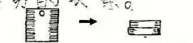
生词写写看: (Write each phrase one time.)

pāi shǒu	pāi shǒu	duì zhé	duì zhé	jiǎo	jiǎo
拍手	拍手	对折	对折	脚	脚
jī běn	jī běn	nòng sōng	nòng sōng	cháo	cháo
基本	基本	弄松	弄松	朝	朝
juǎn	juǎn	pāo	pāo	chē	chē
卷	卷	抛	抛	扯	扯
zhé	zhé				
折	折				



xiě xié kàn bù jiàn zì de zuò fǎ

写写看布毽子的做法: (Write down the steps to make a shuttlecock)

1.  (正方形、对折)
⇒ 拿一张正方形的纸, 然后对折。
2.  (朝、对折处、长条)
⇒ 用剪刀从开口处朝对折处剪, 剪成八条长条。
3.  (铜板、卷起来)
⇒ 把布打开再把铜板放在布上, 然后卷起来。
4.  (橡皮圈、绑紧、弄松)
⇒ 用橡皮圈圈紧或绳子绑紧再将布条弄松。

第二课
第一周



八年级 姓名: Yuhan

星期三

月 日



shēng cí xiě xiān kàn

生词写写看: (Write each phrase one time.)

dài zi	dài zi	chē líng	chē líng	shì fàn	shì fàn
袋子	袋子	扯铃	扯铃	示范	示范
liú liú qiú	liú liú qiú	pāo	pāo	chē	chē
溜溜球	溜溜球	抛	抛	扯	扯
xīn xiān	xīn xiān	liú	liú	tī	tī
新鲜	新鲜	溜	溜	踢	踢



cí yǔ zào jù

词语造句: (Use the words and phrases provided to make a sentence.)

小狗、生病、难过 → 小明家的小狗生病了, 所以他很难过。

1. 新鲜、好吃
⇒ 新鲜水果很好吃。
2. 新鲜玩意儿
⇒ 这星期有新鲜玩意儿吗?
3. 示范、认真、练习
⇒ 看完他示范我们得认真练习。
4. 农夫市场、多样
⇒ 农夫市场的水果样多样都好吃。
5. 无论……还是……、都
⇒ 无论水果新鲜还是不新鲜他都吃。



THANKS!

校刊联系人：李昱/郭静

邮箱：buffalochineseschoolnews@gmail.com

